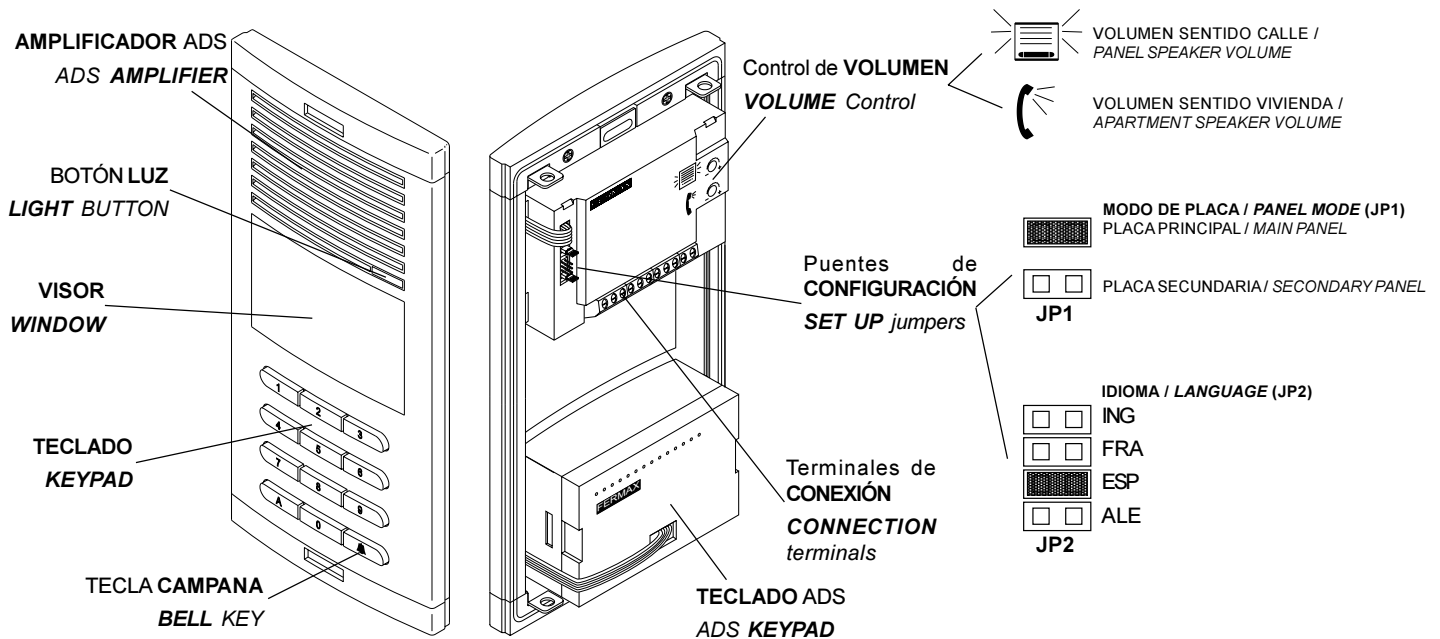


CARACTERÍSTICAS GENERALES / GENERAL FEATURES

La Placa ADS-DIRECT REF.2457, que puede utilizarse tanto en instalaciones ADS de Portero como de Videoportero, incluye un visor con el fin de ubicar la telecámara en instalaciones de videoportero. En el caso de instalaciones de portero este visor se utiliza generalmente para la ubicación de un TARJETERO PANORÁMICO REF.8820 que se ilumina al pulsar el botón de luz del amplificador. Incluye un teclado ADS utilizado para generar la llamada a las viviendas, marcando el código correspondiente. Con el fin de poder anotar el código correspondiente a cada vivienda, se instala una PLACA DE DIRECTORIO REF.8613 junto a la placa ADS-DIRECT como muestra en la figura de abajo.

The ADS-DIRECT Panel REF.2457, which can be used as in Audio as in Video installations, includes a window to install a camera inside for Video systems. In case of Audio systems this window is used to place-in a PANORAMIC CARDHOLDER REF.8820 which lights whenever the light button in the amplifier is pressed. It includes the ADS keypad, used to generate the call to the apartments by dialing the corresponding code. In order to show a users table with their corresponding apartment number, a DIRECTORY PANEL REF.8613 is installed beside the ADS-DIRECT panel as shown below.



CONFIGURACIÓN DE LA PLACA / OUTDOOR PANEL SET UP

Los puentes JP1 y JP2 (ver detalle en la figura de arriba) configuran la Placa ADS-DIRECT, seleccionando el idioma del mensaje de apertura de puerta y el modo de operación (placa principal o secundaria). No olvide cablear la telecámara (si la hay) y los tarjeteros panorámicos tal y como se muestra en la figura de al lado. Los tarjeteros se encenderán al pulsar el botón de luz del amplificador.

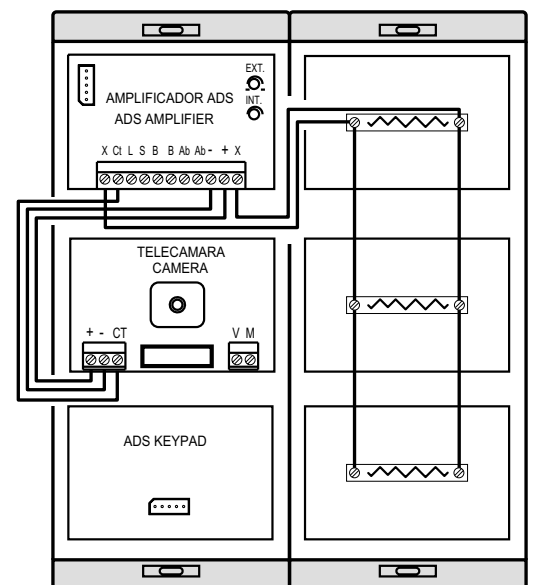
NOTA 1: En instalaciones de 2 accesos, **sólo** una de las placas debe configurarse como PLACA PRINCIPAL (ver reverso).

NOTA 2: El puente JP2 configura el lenguaje del mensaje de puerta abierta: INGlés, FRAncés, ESPañol y ALEmán. Es posible desactivar este mensaje dejando el puente JP2 sin conectar.

The JP1 & JP2 jumpers (see detail in figure above) set up the ADS-DIRECT outdoor panel, by choosing the language for the door opening message and the operation mode (either main or secondary panel). Do not forget to connect the camera module and the panoramic cardholders as shown in figure beside. The cardholders can be switched-on through the light button in the amplifier.

NOTE 1: In installations with 2 accesses, **only** one of the panels must be configured as MAIN PANEL (see backpage).

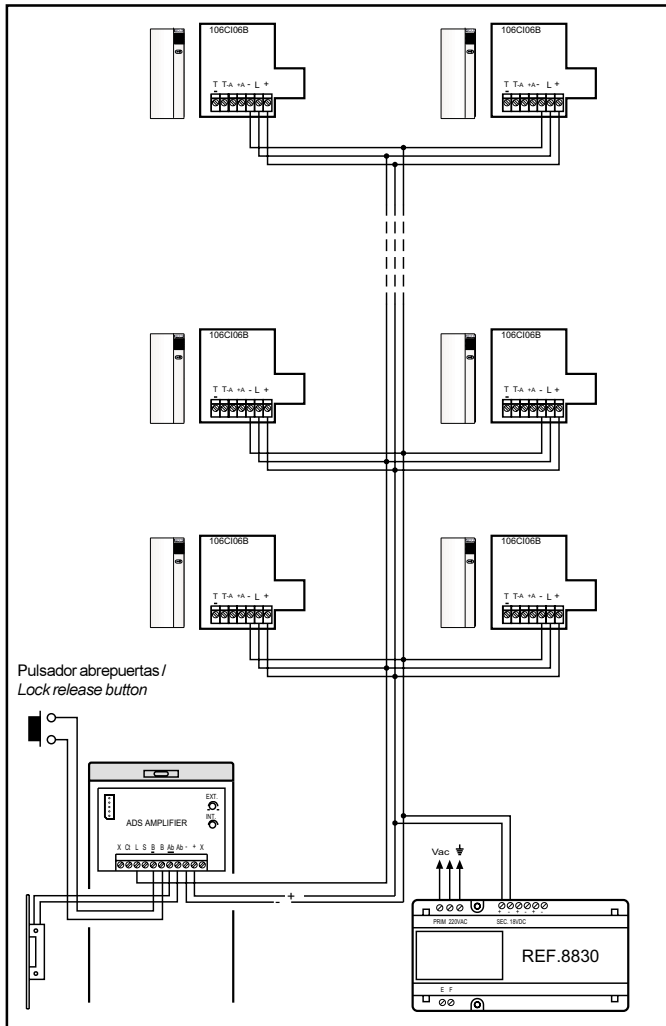
NOTE 2: The jumper JP2 sets the language for the door opening message: ING for english, FRA for french, ESP for spanish and ALE for german. The message can be disabled by unconnecting this jumper.



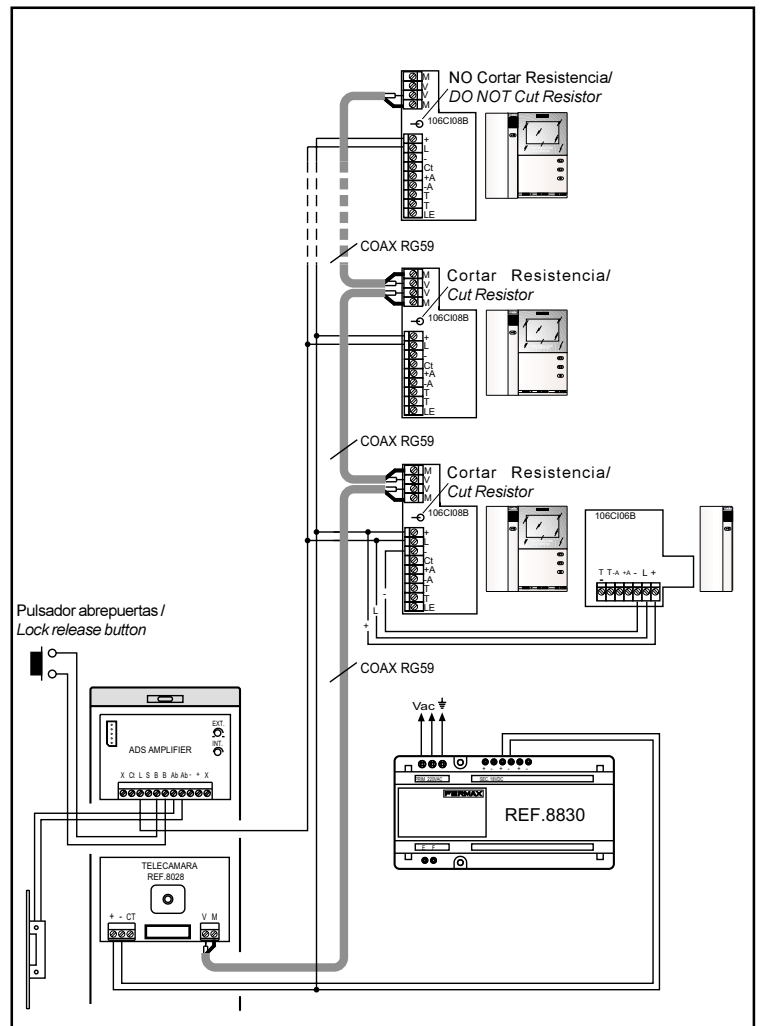
Precableado Telecámara y Placa Directorio / Internal camera & cardholder wiring

Los esquemas muestran instalaciones básicas de portero y videoportero ADS-DIRECT. Observe la forma de conectar un pulsador común de abrepuertas, así como un teléfono adicional en instalaciones de video (máxima distancia 200 m).

The following diagrams show basic installation for ADS-DIRECT Audio and Video entry system. See the connection of a common door opening button as well as an extra telephone in video installations (maximum distance 200 m).



Sistema de AUDIO / AUDIO system

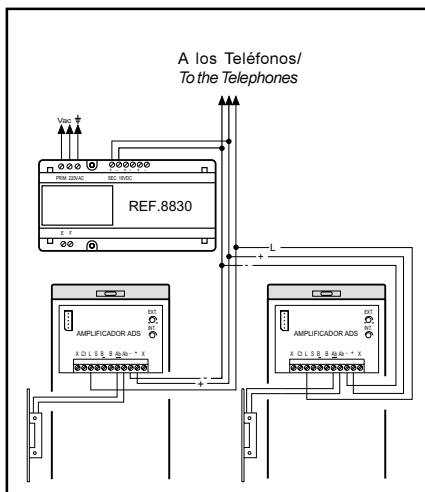


Sistema de VIDEO / VIDEO system

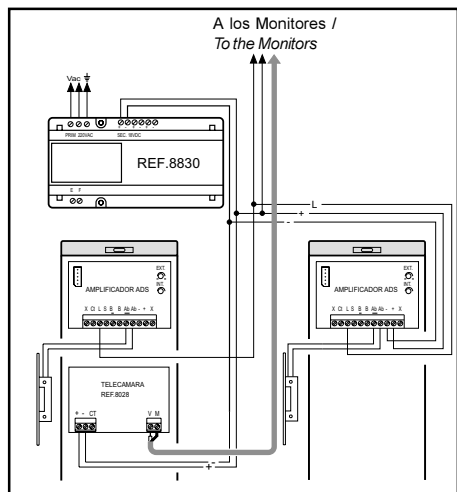
SISTEMAS DE 2 ACCESOS / 2 ACCESSES SYSTEMS

La Placa ADS-DIRECT puede combinarse con una placa secundaria (ADS-DIRECT o ADS-CITY) de audio o video. El puente JP1 debe estar conectado SÓLO en la placa principal (desde la que se va a programar el sistema).

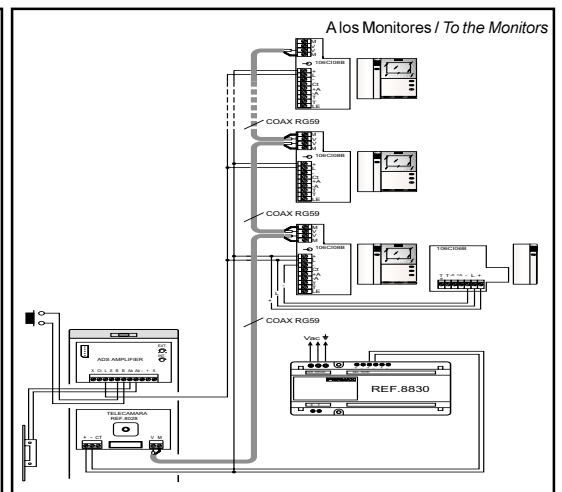
The ADS-DIRECT Panel can be combined with a secondary panel (ADS-DIRECT or ADS-CITY) either audio or video. The jumper JP1 must be plugged ONLY in the main outdoor panel (where the system is going to be programmed from).



2 Placas de Audio / 2 Audio Panels



1 Placa Video - 1 Audio /
1 Video Panel - 1 Audio Panel



2 Placas de Video (necesita cambiador) /
2 Video Panels (switcher required)

NOTA: Para más información, solicite nuestro documento "TÉCNICO ADS".
NOTE: For more information, please order our document "ADS TECHNICAL".